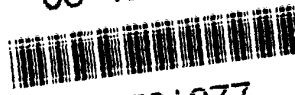


08-12-1998

COVER SHEET  
PATENT APPLICATION

MPD 8-11-98  
Tab settings <<<<<



100791277

To the Honorable Commissioner

Trademarks: Please record the attached original documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

CHUNG-SHAN CHI

Additional name(s) of conveying party(ies) attached?  Yes  No

3. Nature of conveyance:

- Assignment  Merger
- Security Agreement  Change of Name
- Other \_\_\_\_\_

Execution Date: July 9, 1998

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: Kai-Lun Umbrella Industry Ltd. Co.  
dba Karen Umbrella Industry Ltd. Co.  
Internal Address: \_\_\_\_\_

Street Address: 15 Tai-yeel Road  
Ren-te Town, Tainan County  
City: Taiwan State: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_

Additional name(s) & address(es) attached?  Yes  No

4. Application number(s) or patent number(s): 08/529,954

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: \_\_\_\_\_

A. Patent Application No.(s)  
08/529,954

B. Patent No.(s) JUL 31 1998

Additional numbers attached?  Yes  No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

Name: Raymond Sun

Internal Address: \_\_\_\_\_

Street Address: 12420 Woodhall Way

City: Tustin State: CA ZIP: 92782

6. Total number of applications and patents involved: 1

7. Total fee (37 CFR 3.41): \$ 40.00

Enclosed

Authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number:

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

08/11/1998 DNGUYEN 00000095 08529954

DO NOT USE THIS SPACE

01 FC:581

40.00 DP

9. Statement and signature.

To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.

Raymond Sun

Name of Person Signing

Signature

7-27-98

Date

PATENT  
Total number of pages comprising cover sheet  
REEL: 9370 FRAME: 0491

1

Code: 2211-64028

Assignment Agreement

Date: July 9, 1998

As the application by Mr. CHI Chong-shan (the assignor for short) for the US Patent (Application No. 08/529, 954) for "The Process of Printing Patterns on Powder Coated Workpieces" has been approved for examination [sic], the assignor agrees to transfer this US patent together with his patent from the Republic of China (Case No. 080133) to Kai-lun Umbrella Industry Ltd. Co. (the assignee for short) located at 15 Tai-yee Road, Ren-te Town, Tainan County, Taiwan Province, Republic of China, for the price of NT\$ four hundred thousand dollars. The assignor sufficiently understands that he will lose all his proprietary rights of this patent after the patent right is transferred to the assignee, and the assignor also agrees to help the assignee to obtain the necessary relevant assignment, documents after the patent is transferred to the assignee.

This contract is set up as adequate guarantee of the patent right of the assignee, and any and all contracts in conflict with this are void.

Assignor: CHI Chong-shan

Assignee: Kailun Umbrella

Industry Ltd. Co.

[Signature]

[Signature]

July 9, 1998 .

轉 讓 協 議 書

=====

日期：1998 年 07 月 09 日

茲 杞 忠 山 先 生 ( 簡 稱 轉 讓 人 ) ， 之 美 國 專 利 ( 申 請 號 08/529,954 ) " 粉 體 塗 裝 之 工 件 上 加 印 刷 圖 案 方 法 " 之 申 請 案 已 被 允 許 審 核 ， 轉 讓 人 願 將 此 美 國 專 利 連 同 其 中 華 民 國 專 利 ( 案 號 080133 ) 同 意 以 新 台 幣 肆 拾 萬 圓 轉 讓 給 中 華 民 國 臺 灣 省 臺 南 縣 仁 德 鄉 太 乙 路 15 號 之 凱 倫 傘 業 有 限 公 司 ( 簡 稱 受 讓 人 ) 。 轉 讓 人 充 份 了 解 在 專 利 權 移 轉 給 受 讓 人 後 將 喪 失 擁 有 此 專 利 之 一 切 權 力 ， 轉 讓 人 並 同 意 在 專 利 權 移 轉 給 受 讓 人 後 ， 將 協 助 受 讓 人 取 得 必 要 之 相 關 轉 讓 證 書 文 件 ， 立 此 契 約 作 為 受 讓 人 對 此 專 利 權 擁 有 充 份 保 障 ， 任 何 與 此 抵 觸 之 合 約 都 為 無 效 。

轉 讓 人：杞 忠 山

受 讓 人：凱 倫 傘 業 有 限 公 司  
代 表 人：董 博 隆

杞 忠 山

董 博 隆

07-09-98



# RALPH MCELROY TRANSLATION COMPANY

EXCELLENCE WITH A SENSE OF URGENCY

July 21, 1998

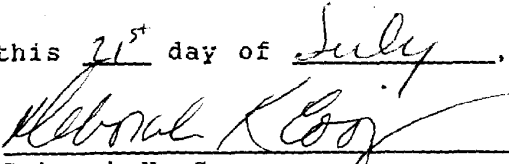
To Whom It May Concern:

This is to certify that the enclosed assignment agreement was translated from Chinese into English by a professional translator on our staff who is skilled in the Chinese language.

We certify that the attached English translation conforms essentially with the original Chinese language except for those words or phrases for which there is no English equivalent. Such words or phrases are noted in the translation along with the best English meaning.

  
\_\_\_\_\_  
Bruce Farmer  
Managing Partner

Subscribed and sworn to before me this 21<sup>st</sup> day of July,  
1998.

  
\_\_\_\_\_  
Deborah K. Cooper  
Notary Public

My commission expires April 12, 2002



P.O. Box 4828  
AUSTIN, TEXAS 78765

ALL LANGUAGES

(512) 472-6753  
1-800-531-9977

(OVERNIGHT DELIVERY ONLY)  
910 WEST AVE.  
AUSTIN, TEXAS 78701



Fax (512) 472-4591  
Fax (512) 479-6703

PATENT  
REEL: 9370 FRAME: 0494

[Assignment Agreement]

---

Translated from Chinese by the Ralph McElroy Co., Custom Division  
P.O. Box 4828, Austin, Texas, 78765 USA

RECORDED: 08/11/1998

PATENT  
REEL: 9370 FRAME: 0495